

Zeitschrift: Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois

Herausgeber: Bernischer Lehrerverein

Band: 20 (1918-1919)

Heft: 10

Artikel: Aus den Verhandlungen des Kantonalvorstandes des Bernischen Mittellehrervereins : (26. Februar 1919) = Extrait des délibérations du Comité central de la Société bernoise des Maîtres aux écoles moyennes (du 26 février 1919)

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243383>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schritt zur Finanzreform im Kanton Bern; beide sind aber nicht ungefährdet. Schon im Jahre 1906 hat das Bernervolk ein Erbschaftssteuergesetz verworfen. Vor Jahresfrist erlitt die Vorlage über die Erhöhung des Salzpreises ein gleiches Schicksal. Heute gilt es, alle Kräfte einzusetzen, dass die beiden Gesetzesentwürfe und das Anleihen vom Bernervolk genehmigt werden. Wir ersuchen alle unsere Mitglieder, ihr Möglichstes zu tun, dass die Vorlagen angenommen werden. Jeder tue das, was wir immer rieten, er kläre in Freundeskreisen auf und — gehe selbst zur Urne.

Veranlagung der Einkommenssteuer 1919.

Wir machen unsere Kolleginnen und Kollegen ausdrücklich auf den Art. 21 des neuen Steuergesetzes aufmerksam, welcher lautet: «Für die Veranlagung der Einkommenssteuer ist das wirkliche Einkommen des Steuerpflichtigen in dem der Einschätzung vorangehenden Kalenderjahr, bzw. Geschäftsjahr massgebend. Hatte der Steuerpflichtige in dem der Einschätzung vorangehenden Steuerjahre weder im Kanton Bern noch anderswo ein Einkommen, so findet die Veranlagung nach dem im Steuerjahre selbst voraussichtlich zu erwartenden Einkommen statt.

Bruchzahlen unter Fr. 50 werden nicht berechnet, dagegen werden Beträge von Fr. 50 und darüber auf den Betrag von Fr. 100 aufgerundet.»

Die Teuerungszulagen sind nicht einzuschätzen.

Aus den Verhandlungen des Kantonalvorstandes des Bernischen Mittellehrervereins

(26. Februar 1919.)

1. Die Frage der Schulzeugnisse.

Von Inspektor Dr. Schrag liegen Vorschläge vor, die in einigen Punkten von denen der Delegiertenversammlung abweichen. Der K. V. beschliesst Festhalten an den Beschlüssen der Delegiertenversammlung, namentlich:

a. Notenskala 6—1, wovon 6 die beste, 1 die schlechteste Note.

b. Unterdrückung der halben Noten.

c. Promotionsbedingungen: Durchschnitt $3\frac{1}{2}$ bis 3 und zwei genügende Noten in den Hauptfächern.

d. Hinsichtlich der künstlerischen Ausstattung des Zeugnisbüchleins sollen die Entwürfe einer unserer Kunstschulen eingeholt werden.

réforme financière du canton de Berne; ni l'une ni l'autre n'est pourtant sûre de passer. En 1906 déjà, le peuple bernois a rejeté la loi de l'impôt sur l'héritage. Il y a un an, la proposition d'élever le prix du sel subit le même sort. Aujourd'hui, il s'agit de faire tous ses efforts pour que les deux projets de loi ainsi que l'emprunt soient acceptés par le peuple bernois. Nous prions tous nos membres de faire leur possible pour faire accepter ces propositions. Que chacun fasse ce que nous avons toujours recommandé, qu'il parle de la chose dans son cercle d'amis et — qu'il aille lui-même aux urnes!

Impôt sur le revenu 1919.

Nous attirons l'attention de nos membres sur l'article 21 de la nouvelle loi sur les impôts qui prescrit: «L'impôt sur le revenu est assis sur le revenu réel que le contribuable a eu dans l'année civile ou l'année comptable précédant celle pour laquelle il est dû. Lorsque le contribuable n'a eu aucun revenu dans le canton de Berne ou ailleurs pendant l'année d'imposition qui précède la taxation, l'imposition a lieu d'après le revenu à prévoir pour l'année qu'elle concerne.

Les fractions de moins de fr. 50 ne comptent pas; celles de fr. 50 et plus comptent en revanche pour fr. 100.»

Les allocations pour renchérissement de la vie ne doivent pas être estimées.

Extrait des délibérations du Comité central de la Société bernoise des Maîtres aux écoles moyennes

(du 26 février 1919).

1^o Question des témoignages scolaires.

Quelques propositions de M. l'inspecteur Dr Schrag s'écartent sur certains points de celles de l'assemblée des délégués. Le C. C. décide de s'en tenir aux décisions de l'assemblée des délégués, qui sont:

a. Echelle des notes 6 à 1, 6 étant la meilleure note et 1 la plus mauvaise.

b. Suppression des demi-points.

c. Conditions de promotion: moyenne $3\frac{1}{2}$ à 3 et deux notes suffisantes dans les branches principales.

d. Pour que le livret de témoignages soit élaboré d'une manière artistique, les projets seront entrepris par une de nos écoles d'art.

Die Differenzen mit den Vorschlägen des Inspektorats sollen in einer Konferenz mit Herrn Dr. Schrag besprochen werden. Zu diesen Verhandlungen werden abgeordnet: Direktor Arni, Präsident des K. V., R. Schmid und Zentralsekretär Graf. (Diese Verhandlungen haben seither stattgefunden. Unser Standpunkt gelangte mit Ausnahme von Lit. a [Notenskala] zur Geltung. In Uebereinstimmung mit zahlreichen Lehrerkonferenzen wurde durch die Sekundarschulinspektorenkonferenz die volkstümliche Skala 1—5, wovon 1 die beste, 5 die schlechteste Note, beibehalten. Die Progymnasien können die Skala 6—1 einführen.)

2. Stellvertretungswesen.

Die Sektion Mittelland regt ein Rechtsgutachten an über die Frage, wie lange der Arbeitgeber des Lehrers (Staat, Gemeinde) die Stellvertretungskosten bei Krankheitsfällen und obligatorischem Militärdienst ganz zu tragen hätte. Der Sekretär gibt bekannt, dass ein solches Gutachten schon existiere und im Jahresbericht 1912/13 publiziert wurde. Unser Rechtskonsulent, Herr Dr. Brand, kam damals zum Schlusse, dass die Gemeinde die Stellvertretungskosten während «verhältnismässig kürzerer Zeit», also zirka 8—10 Wochen, zu tragen hätte. Diese Antwort ist dem Vorstande der Sektion Mittelland zu eröffnen.

3. Revision des Sekundarschulgesetzes.

Herr Dr. Trösch, Bern, unterbreitet dem K. V. einen Entwurf zur Revision des Sekundarschulgesetzes. Der K. V. nimmt davon Kenntnis, legt ihn aber zurück, da es jetzt vor allem aus gilt, die Besoldungsreform möglichst rasch unter Dach zu bringen.

4. Vereinheitlichung der Lehrmittel im fremdsprachlichen Unterricht.

Die Antwort der Unterrichtsdirektion auf unsere Eingabe vom 20. Februar 1918 liegt vor. Sie stützt sich auf die Beschlüsse der deutschen und französischen Lehrmittelkommission und lautet: Deutsche Kommission:

a. These 1 (phonetische Uebungen in der Einleitung): Zustimmung.

b. These 2 (der Stoff entwickle sich vom Angesehenen oder Veranschaulichten zum Abstrakten): Zustimmung.

c. These 3 (das Lehrmittel soll mehr als bisher schweizerische Eigenart berücksichtigen. Daneben soll der fremdsprachliche Unterricht in die Kultur des fremden Volkes einführen und sein Möglichstes beitragen zur Aussöhnung der

Les différences avec les propositions de l'inspectorat seront discutées dans une conférence avec M. le Dr Schrag. Sont désignés pour ces délibérations: le directeur Arni, président du C. C., R. Schmid et le secrétaire central Graf. (Ces délibérations ont eu lieu depuis. Notre point de vue l'a emporté, à l'exception de la lettre a [échelle des notes]. Se mettant d'accord avec de nombreuses conférences d'instituteurs, la conférence des inspecteurs conserva l'échelle populaire de 1 à 5, 1 étant la meilleure note et 5 la plus mauvaise. Les progymnases peuvent introduire l'échelle 6 à 1).

2° Remplacements.

La section Mittelland demande une expertise juridique au sujet de la question de savoir combien de temps l'employeur d'un instituteur (Etat, commune) doit supporter complètement les frais de remplacement en cas de maladie ou de service militaire obligatoire. Le secrétaire fait remarquer qu'un tel rapport existe déjà et qu'il a été publié dans le rapport annuel 1912/13. Notre avocat, M. le Dr Brand, en était venu alors à la conclusion que la commune devait supporter les frais de remplacement pendant un laps de temps proportionnellement court, c'est-à-dire environ 8 à 10 semaines. Cette réponse est à communiquer au comité de la section Mittelland.

3° Revision de la loi scolaire secondaire.

M. le Dr Trösch de Berne communique au C. C. un projet de revision de la loi scolaire secondaire. Le C. C. en prend connaissance, mais le met de côté, car maintenant et avant tout il faut faire aboutir la réforme des traitements aussi rapidement que possible.

4° Unification du manuel dans l'enseignement des langues étrangères.

On s'occupe de la réponse de la Direction de l'instruction publique à notre requête du 20 février. Elle se base sur les décisions de la commission des moyens d'enseignement française et allemande. En voici les termes: Commission allemande:

a. Thèse 1^{re} (exercices phonétiques dans l'introduction): Adopté.

b. Thèse 2 (la matière doit se développer du visible ou concret à l'abstrait): Adopté.

c. Thèse 3 (le matériel d'enseignement doit être plus suisse d'origine qu'il n'a été jusqu'ici. En outre, l'enseignement des langues étrangères doit pénétrer davantage dans la culture du peuple étranger et comporter autant que possible la réconciliation des oppositions mondiales): Première

nationalen Gegensätze): Erster Satz Zustimmung, zweiter streichen, weil zuviel verlangt.

d. These 4 (jährliche Erweiterung des Wortschatzes um höchstens 500 Wörter): Zustimmung.

e. These 5 (den Elementen der Grammatik, namentlich dem Verb, ist ein Hauptaugenmerk zuzuwenden. Die Lesestücke seien dem Gange der Grammatik angepasst): Zustimmung.

f. These 6 (Separatheftchen für Uebersetzung): Zustimmung.

g. These 7 (der Unterrichtsstoff soll in 3 Jahren bewältigt sein. Auf der obersten Stufe erfolge Wiederholung, Vertiefung und Lektüre): Der Unterrichtsstoff soll in 4 Jahren bewältigt werden. Zweiter Satz: Zustimmung.

Die deutsche Kommission wünscht ferner nicht ein, sondern zwei Lehrmittel, eines für ausgebaut, ein anderes für nichtausgebaute Schulen. Sie beantragt der Unterrichtsdirektion Veranstaltung eines Wettbewerbes.

Die französische Kommission ist mit der deutschen fast durchwegs einverstanden. Bei These 5 wünscht sie besondere Berücksichtigung der *Konjugation* und der *Deklination*. Auch soll für den Jura nur ein Lehrmittel geschaffen werden. Die Kommission hebt hervor, dass die deutsche Grammatik von J. Mercier und die Lesestücke von C. A. Rossé soeben in neuer Auflage erschienen sind. Die Frage der Vereinheitlichung der Lehrmittel im fremdsprachlichen Unterricht ist daher für den Jura nicht dringend.

Gestützt auf diese Berichte beschliesst die Unterrichtsdirektion, es sei ein Wettbewerb zur Herstellung eines Lehrmittels im Französischen zu veranstalten.

Der K. V. nimmt von dieser Antwort Kenntnis. Das Geschäft ist für den B. M. V. erledigt.

5. Anregung der Sektion Oberland.

Die Sektion regt zu Handen des allgemeinen Lehrervereins an, es sei das Korrespondenzblatt zu einem wöchentlichen Organ auszubauen. Um für diesen Ausbau und die Propaganda zu Gunsten der Besoldungsreform genügend Mittel zu haben, sollen die Beiträge um 100 % erhöht werden. Die Anregung geht zunächst an die Delegiertenversammlung.

6. Anregung der Sektion Seeland.

Um die Sekundarschulen in den Genuss der Bundessubvention zu setzen, verlangt die Sektion Seeland, dass Art. 27 der Bundesverfassung revidiert werde. Das Wort Primarschule soll durch Volksschule ersetzt werden. Die Anregung wird

phrase adoptée; tracer la deuxième; c'est trop exiger.

d. Thèse 4 (annuellement, le vocabulaire doit s'enrichir au plus de 500 mots): Adopté.

e. Thèse 5 (il faut attacher une importance toute spéciale aux éléments de la grammaire, surtout au verbe. Il faut adapter les morceaux de lecture à l'enseignement de la grammaire): Adopté.

f. Thèse 6 (cahiers séparés pour traductions): Adopté.

g. Thèse 7 (la matière d'enseignement doit être épuisée en 3 ans. Dans les degrés supérieurs, on répétera, on approfondira, on fera de la lecture): La matière sera épuisée en 4 ans. Deuxième phrase adoptée.

La commission allemande demande non seulement un, mais deux moyens d'enseignement: l'un pour les écoles à cycle complet, un autre pour celles qui ne le sont pas. Elle demande à la Direction de l'instruction publique d'instituer un concours.

La commission française est d'accord sur presque tous les points avec la commission allemande. Pour la thèse 5, elle désire qu'on porte une attention toute spéciale à la *conjugaison* et à la *déclinaison*. Pour le Jura, il faut instituer un seul moyen d'enseignement.

La commission fait remarquer que la grammaire allemande de J. Mercier et les morceaux de lecture de C.-A. Rossé viennent de paraître en nouvelle édition. La question de l'unification des moyens d'enseignement pour les langues étrangères n'est donc pas urgente pour le Jura.

Se basant sur ces rapports, la Direction de l'instruction publique décide d'instituer un concours pour l'élaboration d'un moyen d'enseignement pour le français. Le C. C. prend connaissance de cette réponse. La question est liquidée pour le B. M. V.

5^e Motion de la section Oberland.

La section propose à la société générale des instituteurs de transformer le Bulletin en un organe hebdomadaire. Pour fournir les moyens nécessaires à cette transformation et à la propagande en faveur de la réforme des traitements, il faut élever les cotisations du 100 %. La motion devra passer devant l'assemblée des délégués.

6^e Motion de la section Seeland.

Pour mettre les écoles secondaires au bénéfice des subventions fédérales, la section Seeland demande la revision de l'article 27 de la Constitution fédérale. La dénomination d'Ecole primaire doit être remplacée par celle d'Ecole populaire.

bei der bevorstehenden Totalrevision der Bundesverfassung aktuell werden.

7. Besoldungsreform.

Die kantonale Eingabe ist den Mitgliedern zugestellt worden. Herr Schmid macht darauf aufmerksam, dass die Seeländer ein Minimum von Fr. 4500 von ihren Gemeinden fordern, während die kantonale Eingabe nur Fr. 4000 verlangt. Graf gibt eine Antwort analog der an Direktor Arni in der Sitzung des K. V. des allgemeinen Lehrervereins (siehe Seite 144 dieser Nummer). Herr Schmid ist von dieser Auskunft befriedigt. Der K. V. genehmigt für den B. M. V. die Eingabe und beauftragt das Bureau, sie zu unterzeichnen.

Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen.

Bericht über das Jahr 1918.

Verwaltungskommission und Hauptversammlung.

Im Jahre 1918 hat die Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen den Verlust ihres verdienten Präsidenten zu beklagen. Mitte Juni überraschte uns die schmerzliche Kunde vom Hinscheide unseres verehrten Herrn Prof. Graf. Vor zehn Jahren war er vom Vorstande des B. M. V., in dem damals Herr Rektor Wyss in Biel den Vorsitz führte, an die Spitze einer Kommission berufen worden, die eine Witwen- und Waisenkasse gründen oder allenfalls eine Neuordnung der Pensionierung der Mittellehrer ins Werk setzen sollte. Der Optimismus des Verstorbenen hat wesentlich dazu beigetragen, die grossen Schwierigkeiten zu überwinden, die sich dieser Neugründung entgegenstellten. In uneigennütziger und unermüdlicher Weise hat er seine reichen Erfahrungen in den Dienst unseres humanitären Werkes gestellt. Die Verwaltungskommission hat daher nicht verfehlt, die grossen Verdienste und das Andenken ihres ersten Präsidenten in angemessener Weise zu ehren.

Die Geschäfte der *Hauptversammlung* mussten des Versammlungsverbotes wegen durch schriftliche Umfrage erledigt werden. Die Ergebnisse sind durch ihren Präsidenten, Herrn Dr. E. Renfer, im Korrespondenzblatt mitgeteilt worden. Für die aus der Verwaltungskommission ausgeschiedenen Mitglieder, HH. Prof. Graf in Bern und Direktor Nussbaumer in Delsberg, wurden gewählt die HH. G. Wälchli, Versicherungsmathematiker, nunmehr Präsident, und Sekundarlehrer

La motion sera d'actualité lors de la prochaine revision totale de la Constitution fédérale.

7^e Réforme des traitements.

La requête cantonale a été remise aux membres. M. Schmid attire l'attention sur le fait que les Seelandais réclament un minimum de fr. 4500 à leurs communes, tandis que la requête cantonale ne comporte que fr. 4000. M. Graf donne une réponse analogue à celle qu'il a donnée au directeur Arni dans la séance du C. C. de l'association générale des instituteurs (voir page 144 de ce numéro). M. Schmid se déclare satisfait de ces renseignements. Le C. C. accepte la requête pour le B. M. V. et charge le bureau de la signer.

Caisse de pensions

en faveur des veuves et des orphelins des Maîtres aux écoles moyennes bernoises.

Rapport sur l'exercice 1918.

Commission administrative et assemblée générale.

Au cours de cet exercice, la caisse de pensions a malheureusement perdu son excellent président, M. le professeur Graf, que la mort nous a ravi subitement vers la mi-juin. Il y a dix ans que la Société bernoise des Maîtres aux écoles moyennes, présidée alors par M. Wyss, recteur à Bienne, appela M. Graf à la présidence d'une commission chargée de fonder une caisse de pensions pour veuves et orphelins, ou du moins de faire le nécessaire en vue d'une réorganisation du système de pensions des maîtres secondaires. L'optimisme du défunt a grandement contribué à vaincre les difficultés que rencontrait cette fondation. C'est avec un zèle infatigable qu'à cette occasion il a mis sa riche expérience au service de notre œuvre. La commission administrative n'a donc pas manqué d'honorer comme il convenait les grands mérites et le souvenir de son premier président.

Par suite de l'interdiction des réunions, les affaires de l'*assemblée générale* ont dû être liquidées par correspondance. Les résultats en ont été communiqués dans le bulletin par M. le Dr E. Renfer, président. Les membres sortants, MM. le prof. Graf, à Berne, et Nussbaumer, directeur, à Delémont, ont été remplacés par MM. G. Wälchli, mathématicien en matière d'assurance, appelé à la présidence, et Franz Steiner, maître secondaire, à Delémont. Les affaires à traiter par la commission